



大会
安全理事会

Distr.: General
2 May 2008
Chinese
Original: English

大会
第六十二届会议
议程项目 120
执行联合国各项决议

安全理事会
第六十三年

2008年4月23日前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

我谨随函转交马其顿共和国总统布兰科·茨尔文科夫斯基 2008年4月21日给阁下的信（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 120 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

塔尼娅·迪内夫斯卡（签名）



2008年4月23日前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

针对你根据安全理事会第 817（1993）号和第 845（1993）号决议以及 1995 年《临时协议》主持的进程，我谨借此机会向你通报以下情况：

虽然这个问题非常荒诞，但马其顿共和国仍然积极地、建设性地和以极大的承诺参与在你的个人特使马修·尼米兹大使调解下由联合国主持的进程。因此，马其顿共和国一直履行自己承担的国际义务，进一步证明了它对多数提议所持的建设性态度，而且在这个持续多年的进程中作了若干妥协。

遗憾的是，另一方却没有展现履行所承担义务的同等承诺，最近公然违背《临时协议》第 11 条的行为就证实了这一点。根据上述文件第 11 条，希腊共和国承担了法律义务，“不反对乙方向甲方为其成员的国际、多边和区域组织及机构申请或加入为成员；但是，甲方保留反对上述任何成员资格的权利，如果这种组织或机构对乙方的称呼将与联合国安全理事会第 817（1993）号决议第 2 段的规定不同”。

虽然希腊共和国承担了这项义务，但在 2008 年 4 月 2 日至 4 日在布加勒斯特举行的北约首脑会议上，它却反对邀请我国加入北约，为发出加入邀请规定了以下条件：事先就马其顿共和国国名分歧达成相互接受的解决办法，它的这一行动违背了上述第 11 条。

希腊共和国严重违背《临时协议》规定的义务，因而违背了条约必须遵守这一国际法基本原则，这些行动威胁并在实质上破坏根据《临时协议》第 5 条商定的进程以及《联合国宪章》各项原则。此外，马其顿共和国认为，希腊共和国的这种行为可能在东南欧地区造成深远的后果，破坏稳定局面。

在这方面，我谨通知你，我国已就希腊共和国严重违反《临时协议》第 11 条的行为向其提出最强烈抗议，并且同时强调了可能由此产生的后果。

请向安全理事会各成员和联合国各会员国通报本函内容为荷。

布兰科·茨尔文科夫斯基